

## 第 123/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准環保與節能基金二零一八財政年度第一補充預算，金額為\$48,890,842.92（澳門幣肆仟捌佰捌拾玖萬零捌佰肆拾貳元玖角貳分），該預算為本批示的組成部份。

二零一八年五月二十五日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 123/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, relativo ao ano económico de 2018, no montante de \$ 48 890 842,92 (quarenta e oito milhões, oitocentas e noventa mil, oitocentas e quarenta e duas patacas e noventa e dois avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

25 de Maio de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 環保與節能基金二零一八財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, para o ano económico de 2018

單位 Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b> 資本收入 <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	48,890,842.92
		總收入 <i>Total das receitas</i>	48,890,842.92
		<b>開支</b> <b>Despesas</b> 經常開支 <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
8-09-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	48,890,842.92
		總開支 <i>Total das despesas</i>	48,890,842.92

二零一八年三月十三日於環保與節能基金——行政管理委員會——主席：譚偉文——委員：李鑄新；歐偉燊；李少容；梁麗芬

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 13 de Março de 2018. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Tam Vai Man*. — Os Vogais, *Lei Chu San* — *Au Wai San* — *Lei Sio Iong* — *Leong Lai Fan*.